

6

せっぱくりゅうざん せっぱくそうざん

切迫流産・切迫早産

(Drohender Abort・

Drohender Frühgeburt)

せっぱくりゅうざん
切迫流産

流産になりそうですが、流産にはなってはいない状態のことをいいます。妊娠22週未満に、出血があったり、お腹が痛くなったり、などの症状がありますが、妊娠は継続できるかもしれないと判断されている状態です。

せっぱくりゅうざん ちりょう
切迫流産の治療

妊娠12週までは流産に有効な薬はないといわれているので、治療は安静が原則です。

せっぱくそうざん
切迫早産

早産になりそうですが、早産にはなってはいない状態のことをいいます。妊娠22週以降に、お腹が何度もはったり、お腹がはるときに痛みがあったり、膣から出血したりなどの症状がある状態ですが、それらの症状がなくても子宮の出口が開いたり、頸管長という子宮の出口の長さが短くなって、切迫早産と診断される場合もあります。なかには、破水して早産になってしまうこともあります。つまり、「赤ちゃんが生まれるにはまだ早い時期に生まれてきそうな状態」のことをいいます。

せっぱくそうざん ちりょう
切迫早産の治療

治療は、安静入院が原則で、お腹のはりを止めるための薬を点滴します。外来では、飲み薬を使用することもあります。また、膣の感染が原因と判断されたときは、抗菌薬を使用することもあります。お腹がはっていないのに子宮の出口が開いていってしまう場合は、手術で子宮の出口をしぼることもあります。

Drohender Abort

Das heißt, es könnte später ein Abort auslösen, aber der Zustand ist noch kein vollständiger Abort. Die Mutter zeigt vor 22, Schwangerschaftswochen die Symptome wie Blutung oder Bauchschmerzen, jedoch die Schwangerschaft kann mit hoher Wahrscheinlichkeit weiter fortsetzen.

Therapie beim drohenden Abort

Es gibt keine erfolgreiche Medikamente vor 12. Schwangerschaftswochen. Die Mutter soll am besten Ruhe halten.

Drohende Frühgeburt

Das heißt, es könnte eine Frühgeburt auslösen, aber der Zustand ist noch kein vollständige Frühgeburt. Die Mutter zeigt vor 22, Schwangerschaftswochen die Symptome wie mehrmalige Bauchspannung, schmerzhaftes Bauchspannung oder Blutungen aus der Scheide. Ohne solche Symptome kann eine drohende Frühgeburt diagnostiziert werden, wenn die Muttermund öffnet, die Länge der Gebärmutter kürzer wird oder Blasensprung auslöst. Das heißt, ein Baby kommt zu früh zur Welt als geplant.

Therapie bei der drohender Frühgeburt

Als Therapie wird grundsätzlich der Krankenhausaufenthalt empfohlen. Die Mutter bekommt Infusion für Abnahme der Bauchspannung. Bei der Ambulanz wird bei manchen Fällen orale Medikamente verwendet. Falls die Scheide infiziert ist, verwendet man Antibiotika. Falls der Muttermund sich ohne Bauchspannung öffnet, bindet man den Muttermund durch Operation zu.



お腹のはりを止めるお薬を使用すると動悸がしたり、体が熱くなったり、手がふるえたり、などの副作用が出る事が多いのですが、だんだん症状はかるくなっていきます。

とくに妊娠34週未満の場合、もし赤ちゃんが生まれたら、まだ自分では十分に呼吸ができないので、入院してお腹のはりを止める薬を点滴しますが、早く生まれた小さい赤ちゃんが入院できる施設(新生児集中治療室: Neonatal Intensive Care Unit: NICU)がある病院にうつらなければならないこともあります。

Bei der Verwendung gegen Bauchspannung, hat die Mutter häufig als Nebenwirkung wie Herzklopfen, der Körper wird warm oder Hände zittern. Solche Nebenwirkung taucht aber Tag für Tag weniger auf.

Insbesondere unter 34. Schwangerschaftswoche versucht der Arzt der Mutter eine Infusion gegen Bauchspannung zu geben, da das Baby noch in der Zeit nicht alleine atmen kann. Falls das Baby doch zu früh zur Welt kommt, muss das Baby zu einem Krankenhaus umziehen, wo besonders intensive Pflege für Baby = NICU bereit ist.

